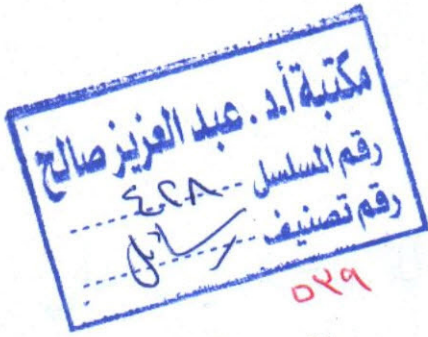




جامعة القاهرة

كلية الآثار

قسم الآثار المصرية

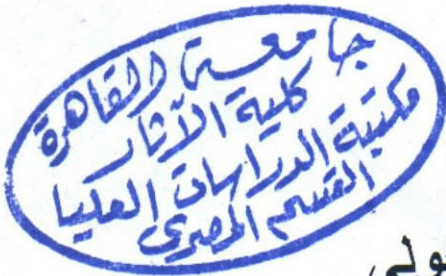


صور وتعبيرات الثواب والعقاب فى اطراد الأديبة والأدبنة اطراد القدبمة حتى نهاية الدولة الأءبئة

رسالة مقءمة لنبل ءرءة الماوءبببب فى الأءار المصربة

إءاء

ءءاء مءمء مءمء مءمء بءر الءببب



إشراف

أ.ء. مءمء صلاء مءمء الأءببب

أءءة الأءار المصربة القءبمة

ووكبل الكلبة لشنون الءراساء العلبا

كلبة الأءار - ءامعة القاهرة

١٤٣٠هـ / ٢٠٠٩م

ملخص البحث

تناولت الدراسة في هذا البحث، موضوع صور وتعبيرات الثواب والعقاب فى المصادر الأدبية والدينية المصرية القديمة حتى نهاية الدولة الحديثة. وقد بدأت الدراسة بتمهيد حاولت الباحثة من خلاله التعرف على أهم جوانب الثواب والعقاب المعنوى بأنواعه، وموجباته وأساليبه المتنوعة التى استخدمها المصرى القديم، من خلال النصوص الأدبية والدينية.

ولقد تم الإشارة إلى أهم الجوانب التى استخدمها المصرى سواء فى الحياة اليومية أو الدينية للتعبير عن تلك المعانى المختلفة للثواب والعقاب حيث أرادت الباحثة من خلال هذا الموضوع عمل ربط بين أساليب الثواب والعقاب وإجراء نوع من المقارنات، حيث أن الشعب المصرى، كان من الشعوب المتدينة التى تهتم كثيراً بالقيم الأخلاقية وتطبيقها فى الحياة الدنيا والآخرة، حيث أجمع العديد من المؤرخين، على أن المصريين كانوا من الشعوب المحافظة لأقصى حد، حيث كانت الحياة الدنيا نتيجة حتمية لما سوف يلاقه الشخص فى العالم الآخر، فهى عبارة عن سلسلة توصل كل حلقة للأخرى.

وقد تم تقسيم البحث إلى:

تمهيد، ومقدمة، وأربعة أبواب، يكمل كل منها الآخر.

من خلال التمهيد: تم إلقاء الضوء بشكل عام على أسباب اختيار الموضوع.

ثم المقدمة: التى تناولت أهم العلوم الدنيوية والدينية التى تناولت فكرة الثواب والعقاب، فقد تم تناول الفكرة وجورها فى العلوم المعاصرة كعلم النفس والاجتماع، ثم تم تناولها من خلال الديانات المختلفة (الزرادشتية، اليهودية، البوذية، الإسلامية، والديانة المصرية القديمة)، وذلك حتى يبتنى عقد مقارنة بين الجانبين (العلوم المعاصرة، والدينية) لفهم الموضوع بشكل شمولى.

ويتناول الباب الأول: "المفردات التى استخدمها المصرى القديم للتعبير عن الثواب والعقاب". وقد تم تقسيمه إلى فصلين: الأول .. يختص بمفردات الثواب، والثانى .. بمفردات العقاب، والمخصصات المستخدمة فى الإشارة لأهم الكلمات المرتبطة بالثواب والعقاب، ثم عمل سرد لأهم الكلمات المرتبطة بالثواب والعقاب، وهذا لسهولة التعرف على أكبر قدر ممكن من المفردات، والمصطلحات، والمخصصات التى استخدمها المصرى القديم من خلال النصوص المختلفة.

ويتناول الباب الثاني: "صور وتعبيرات وأساليب الثواب والعقاب في المصادر القديمة". وذلك من خلال سرد لمجموعة من النماذج الأدبية المختلفة من حكم وتعاليم، وسير تائية، وخطابات الموتى، والشعر العاطفي، والتهديدات التي كانت توجه للآلهة، والقصص ومصوعة من البرديات، كان الهدف من تناولها هو إلقاء الضوء على صورة مفصلة الى حد كبير عن صور الثواب والعقاب المعنوي وأساليبه وأسبابه وعمل تحليل لتلك النصوص بصورة مفصلة.

ويتناول الباب الثالث: "صور وتعبيرات وأساليب الثواب والعقاب في المصادر التينية". حيث أن النصوص الدينية من المصادر الهامة المليئة بالمعلومات عن كل شعائر المصري القديم الدينية، وما كان يستخدمه من تعبيرات وصيغ لصياغة فكره بصورة مفصلة لأن ذلك يعكس لنا واقع المصري القديم وفكره. وقد تم الاعتماد على مجموعة من المصادر التي كانت هي الأساس لهذا البحث في ذلك الجزء بصورة كبيرة. ومن أهمها (كتاب الموتى بقصوله المختلفة، متون الأهرام، متون التوابيت، كتاب الإمدوات، كتاب البوابات، وكتاب الكهوف) وغيرها من الكتب الدينية المختلفة. وأيضاً تم الإشارة الى مجموعة من الأساطير التينية مثل: (أسطورة هلاك البشرية، وعقاب الإله للمتمردين، ثم أسطورة "حورس وست" وعقاب الآلهة للمتعدى "ست" وفقرات للصراع بينهما، ثم أسطورة "الحق والباطل"، وفقرات من الصراع بين الشقيقين $m3\text{t}$ و grg).

ويتناول الباب الرابع: "أهم آلهة الثواب والعقاب". حيث تم الإشارة إلى مجموعة من الآلهة تختص بالعقاب فقط وأخرى مزدوجة الأدوار، وثلاثة للثواب فقط، مثل (شسمو، مريت سجر، عمعم، حورس، سخمت، مافدت، و ست ...)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فهرس المحتويات

| الصفحات | الموضوع |
|---------|--------------------|
| | - شكر وتقدير |
| I-V | - قائمة الاختصارات |
| أ - ب | - تمهيد |
| ٧-١ | - مقدمة |

الباب الأول: المفردات التي استخدمها المصري القديم

للتعبير عن الثواب والعقاب

| | |
|-------|--|
| | - الفصل الأول: المفردات التي استخدمها المصري القديم للتعبير عن الثواب |
| ٢٠-١١ | أولاً: المفردات التي استخدمها المصري القديم للتعبير عن معنى الثواب |
| ٢٥-٢١ | ثانياً: الكلمات أو المفردات المرتبطة بالثواب |
| | - الفصل الثاني: المفردات التي استخدمها المصري القديم للتعبير عن العقاب |
| ٣٦-٢٧ | أولاً: المفردات التي استخدمها المصري القديم للتعبير عن معنى العقاب |
| ٤٧-٣٧ | ثانياً: الكلمات أو المفردات المرتبطة بالعقاب |
| ٤٩-٤٨ | ثالثاً: أهم المخصصات المرتبطة بالعقاب |

الباب الثاني: صور وتعبيرات الثواب والعقاب في المصادر الأدبية

| | |
|-------|---|
| | - الفصل الأول: صور وتعبيرات الثواب في المصادر الأدبية |
| ٥٥-٥٤ | ١- مقدمة عن الأدب المصري |
| ٥٦ | ٢- مظاهر الثواب وموجباته وأساليبه في أدب الحكمة والتعاليم |
| ٥٨-٥٦ | أ- الطاعة سواء للمرؤوس أو الوالدين |
| ٥٩-٥٨ | ب- إتقان العمل وما يترتب عليه |
| ٦٠-٥٩ | ج- عدم الثرثرة والنميمة |
| ٦٢-٦٠ | د- ثقة الملك |
| ٦٤-٦٢ | هـ- الترقى في المناصب |
| ٦٦-٦٤ | و- رضاء الإله |

- الفصل الثانی: صور وتعبيرات العقاب فى المصادر الأدبية

- مظاهر وموجبات العقاب

- ٦٨
٧٠-٦٨ ١- الاختلاط غير الشرعى بالنساء
٧١-٧٠ ٢- التكبر على الناس وعقابه
٧٢ ٣- مخالفة القوانين وترويع الأمنین
٧٤-٧٢ ٤- الشهادة الزور
٧٤ ٥- التسبب فى إحداث الأذى لبعض الأشخاص وصوره
٧٨-٧٤ أ- إحداث أذى عن طريق الكوابيس وعقابه
٧٩-٧٨ ب- التسبب فى حرمان شخص من الإنجاب وعقابه
٨٠ ج- الحرمان من سيادة القانون
٨١-٨٠ ٦- الكلام ضد الملك بالشر، ويتضمن:
٨١ أ- غضب الآلهة
٨٢ ب- استخدام السحر ضد العصاه
٨٥-٨٢ ٧- الكسل والإهمال والانغماس فى اللهو وعقابه
٨٦-٨٥ ٨- عقوق الوالدين
٨٦ ٩- الخلافات السياسية وما يترتب عليها من محو الذكرى كوسيلة
عقاب، ويشمل:
٨٧-٨٦ - مقدمة عن محو الاسم والذكرى كعقاب
٨٨-٨٧ أ- أمثلة على محو الذكرى وآثار بعض الملوك الذين كانت بينهم
خلافات سياسية
٩٢-٨٩ ب- محو ذكر أعداء مصر (نصوص اللعنة)
٩٤-٩٢ ١٠- العين الشريرة أو المؤذية وعقابها
٩٨-٩٤ ١١- انتهاك المقدسات
٩٩ ١٢- تهديدات موجهة إلى الآلهة بقلب نظام الكون فى حالة عدم تلبية
حاجة ما
١٠٠-٩٩ أ- مثال من الشعر الدنيوى (الشعر العاطفى)
١٠١-١٠٠ ب- تهديد فى حالة عدم الشفاء من مرض ما
١٠١ ج- فى حالة التعرض لأذى معين من شخص ما

الباب الثالث: صور ومظاهر الثواب في المصادر الدينية

- مقدمة

- الفصل الأول: صور ومظاهر الثواب في المصادر الدينية

١١٠-١٠٣

١١٥-١١٣

١١٧-١١٦

١١٩-١١٧

١٢١-١١٩

١٢١

١٢٢

١٢٣-١٢٢

١٢٥-١٢٤

١٢٦-١٢٥

١٢٨-١٢٦

١٢٨

١- الوصول إلى حقول الإيثار في سلام

٢- الحصول على مصادر الطعام باستمرار

٣- أن يصبح كـ $3\frac{1}{2}$

٤- رؤية الآلهة العظام

٥- الشعور بالأمان الدائم

٦- أن يصبح كنجم في الأفق

٧- معرفة جميع بوابات الآخت

٨- حرية الحركة دون أى إعاقة

٩- التغلب على الظلام الأزلى

١٠- نجاة الظل في مرافقته للآلهة

١١- استمرار التنفس في العالم الآخر

- الفصل الثاني: صور ومظاهر العقاب في المصادر الدينية

١٣١

١٣١

١٣٢-١٣١

١٣٣

١٣٤

١٣٥-١٣٤

١٣٥

١٤٣-١٣٥

١٤٧-١٤٣

١٤٨-١٤٧

١٥٠-١٤٩

١٥١-١٥٠

١٥٢-١٥١

١٥٤-١٥٣

أولاً: وسائل وصور عقاب المذنبين من خلال المصادر الدينية

أ- أهم مظاهر ووسائل العقاب المعنوى

١- عقاب الظل والروح

٢- الظلام الأزلى

٣- تقصير الأعمار

٤- إعاقة الحركة

ب- أهم مظاهر ووسائل العقاب المادى

١- النار

٢- المراحل

٣- الخوف من الانقلاب في العالم الآخر

٤- القيود

٥- محو الوجود

٦- العقاب عن طريق الشباك

٧- ذبح المذنبين عن طريق السكاكين

ثانياً: مقدمة عن المذنبين "مستحقى العقاب" فى حق الآلهة

- ١٥٥
١٥٦
١٥٨-١٥٦
١٥٩-١٥٨
١٦٠
١٦٣-١٦١
١٦٣
١٦٥-١٦٣
١٦٧-١٦٥
١٧٢-١٦٨
- ١- أبوفيس عدو الشمس
٢- الصراع بين أبوفيس ورع
٣- أمثلة لبعض النصوص لعقاب أبوفيس
٤- الإله "ست"
٥- أهم النصوص التى ترتبط بعقاب "ست"
- ثالثاً: أمثلة للعقاب فى الأساطير
١- أسطورة هلاك البشرية
٢- أسطورة الصراع بين حورس وست
٣- أسطورة الحق والبهتان

الباب الرابع: أهم آلهة الثواب والعقاب

- ١٧٥
١٧٧-١٧٦
١٨١-١٧٨
١٨٥-١٨١
١٨٨-١٨٥
١٩١-١٨٨
١٩٤-١٩١
١٩٥
١٩٦-١٩٥
٢٠٠-١٩٦
٢٠١-٢٠٠
٢٠٢-٢٠١
٢٠٥-٢٠٣
٢٠٦
٢٠٧-٢٠٦
٢١٢-٢٠٨
٢١٤-٢١٢
٢١٥-٢١٤
- مقدمة
أولاً:
- مفهوم الماعت
- الإلهة عمعم
- رسل الآلهة
- الإله ست
- مريت سجر
- شسمو
- باخت
- واجيت
- سخمت
- باستت
- مافدت
- جحوتى
- سرقت
- إيزيس
- بتاح
- حورس
- خونسو

٢١٥-٢١٦

- حبس - باج

٢١٦

- سا حوتى

٢١٦

- حنّب إس خو

٢١٦

- مخنتى إن إرتى

ثانياً: ثورات وعقاب الآلهة وصوره ودوافعه

٢١٧

أ- فى حالة عدم إقامة الشعائر الدينية

٢١٧-٢١٩

ب- تجلى الآلهة فى هيئة "باو" كنوع من العقاب

٢٢٠-٢٢١

- خاتمة

٢٢٢-٢٢٥

- نتائج الدراسة

٢٢٦-٢٤١

- قائمة المراجع

٢٤٢-٢٩٣

- ملحق الأشكال

٢٩٤-٣١٤

- القهارس



Cairo University
Faculty of Archeology
Egyptology Department

Forms and Expressions of Reward and Punishment in Ancient Egyptian Literary and Religious Sources until the end of the New Kingdom

For the partial fulfillment of M.A. thesis in Egyptology

Prepared by

Doaa Mohamed Mohamed Mohamed Badr El-Din

Submitted by

Prof. Dr. Mohamed Salah El-Khouly

Prof. of Ancient Egyptian Language

Vice. Dean of Faculty of Archeology

For post graduate and researches affairs

Faculty of Archeology-Cairo University

Summary

The thesis discusses the forms and expressions of reward and punishment in ancient Egyptian literary and religious sources up to the end of the New Kingdom.

It begins with an introduction identifying. In the introduction an attempt is made to identify various aspects of abstract reward and punishment in ancient Egypt, their types, causes and methods, as depicted in literary and religious texts.

Thus matters of reward and punishment in ancient Egypt in both daily life and religion are discussed. In this study also the researcher compares between means of reward and those of punishment. The Egyptians were a religious people deeply concerned with morals and values and their application in this world and the other. They strongly believed that the other life would be an inevitable end of this life.

This research (thesis) is divided into preface, introduction and four parts.

The introduction examines the secular and religious disciplines that deal with the concept of reward and punishment, this deeply-rooted concept is discussed in contemporary sciences like psychology and sociology. It is also investigated in different religious like [Zoroastrianism, Judaism, Buddhism, Islam and ancient Egyptian religion].

Thus a comparison is held between contemporary disciplines and religious in order to give a comprehensive analysis the topic.

Part One:

Deals with the words used by ancient Egyptian to express reward and punishment. It divides into two chapters; chapter one is concerned with words expressing reward and; chapter two, the vocabulary expressing punishment, in addition to the determinatives used to refer to words associated with punishment. A list of the terms of reward and punishment is included.

Part Two:

Investigates forms, expression, and means of reward and punishment in literary sources. There are several examples from proverbs, teaching, biographical writings, letters of the dead, and poetry, stories, and the threats addressed by people to gods. The aim of discussing these examples is to cast the light on the detailed forms of

abstract reward and punishment, this methods and causes, providing detailed analysis of there texts.

Part Three:

Deals with forms, expressions and methods of reward and punishment in religious sources, examples from "Book of the Dead, Pyramid Texts, Coffin texts, Amy Daut, Book of Gates, Book of Caverns", and other are essential for this section of research. Some myths are displayed, including the "Annihilation of Mankind" myth which deals with the punishment of the rebellion by the god, and the "Horus and Seth myth" which deals with the punishment of Seth, the aggressor by Horus and Seth, in addition to the "Truth and False" myth with deals with the conflict between the two brothers.

Part Four:

Is dedicated to the gods of reward and punishment.

Some gods are concerned with Punishment, others with reward, and other gods play the double role. Those include [Shsmu, Meryt Seger, Am-Amet, Horus, Sekhemet, Bastet], and others.